

Klub za delo prinašalcev (KDP)

Working Retriever Club (KDP)

DELOVNI TEST IZ PRINAŠANJA – WORKING TEST (WT)*

RETRIEVING WORKING TEST – WORKING TEST (WT)*

PRAVILNIK

RULES

I. UVOD

I. INTRODUCTION

1. Delovni test iz prinašanja je tekmovanje za vse pasme prinašalcev, pri katerem se preverja delovne sposobnosti psov brez uporabe divjadi.
2. Namen tega testa je lastnikom prinašalcev – tako tistim, ki jih zanima lovsko delo, kot tudi tistim, ki jih delo z divjadjo ne zanima - ponuditi priložnost, da svoje pse naučijo potrebnih spretnosti, primernega vedenja in ustrezne vodljivosti ter jim omogočiti, da preizkusijo osvojeno znanje in veščine v tekmovanju z drugimi psi.
3. Pri tem testu se v okoliščinah, podobnih dejanskemu lovu, preverja tipične vrline prinašalcev (samoobvladovanje, veselje do dela, veselje do prinašanja, vodoljubnost, spomin, vohalno sposobnost, vztrajnost, poslušnost, vodljivost, in mehek prijem) ter splošne lastnosti (vzdržljivost, neželena ostrina) s ciljem izbrati najboljše pse za to delo. Psi morajo biti primernega značaja, imeti zmognost pomnjenja, učinkovito uporabljati nos in delovati na lastno pobudo. Vodljivost je nujno dopolnilo tem lastnostim – pes mora biti umirjen pri hoji poleg in med čakanjem na stojišču ter pripravljen upoštevati povelja vodnika, ko se ga pošlje po prinosilo, ki ga ni mogel videti.
4. Ta test je zasnovan kot klubsko tekmovanje, rezultati s tega testa ne štejejo za državne delovne naslove in vpis v razred delovnih na razstavah.

1. Working test is a competition for the purpose of assessing, without game being shot, the working abilities of all breeds of retrievers.
2. The goal of the test is to provide the owners of retrievers – those interested in hunting work, as well as to those, not interested into work with game – with the opportunity to teach their dogs the necessary skills, appropriate behaviour, and proper handling, and enable them to test their knowledge and skills in competition with other dogs.
3. This test examines, under conditions, similar to actual shooting field, the typical virtues of retrievers (self-control, eagerness to work, eagerness to retrieve, love of water, memory, nose, persistence, obedience, control, and soft mouth), as well as general qualities (endurance, unwanted sharpness) with the aim of selecting the best dogs for such work. The dogs must be of suitable character, have the marking/memory ability, use their nose effectively and show initiative. Handling is considered as an indispensable complement to these qualities – the dog should be steady at heelwork and at the stand, and be willing to obey the handler's instructions, when sent to retrieve a dummy it has not been able to mark.
4. This test is designated as a club competition, results of this test do not count for national working titles and entry into the working class at shows.

II. SPLOŠNE DOLOČBE

II. GENERAL PROVISIONS

1. Delovni test se lahko organizira skozi vse leto in v vsakem vremenu.
2. Udeležba je dovoljena psom vseh pasem prinašalcev z rodovnikom, priznanim od Mednarodne kinološke zveze (FCI). Za ostale pasme in pse brez rodovnika je na voljo razred Izven konkurence v vseh težavnostnih razredih.

1. The working test can be organised throughout the year and in all weather conditions.
2. Dogs of all retriever breeds with a pedigree recognised by the Fédération Cynologique Internationale (FCI) are allowed to participate. Other breeds and dogs without a pedigree can compete in an Out of Competition class at all difficulty classes.

3. Za prijavo v posamezne težavnostne razrede testa ni starostnih omejitev, v razredu veteranov pa lahko tekmujejo le psi po dopolnjenem 7. letu starosti.
 4. Prireditelj lahko omeji število udeležencev, vendar mora to vnaprej navesti v vabilu na delovni test. V tem primeru se udeležencem pravica do tekmovanja prizna glede na čas prispetja prijav.
 5. Skupaj s prijavo na delovni test je na zahtevo prireditelja (objavljeno v vabilu na prireditve) treba predložiti kopijo potrdila o plačilu prijavnine.
 6. Lastnik in vodnik psa se s prijavo na delovni test zavežeta spoštovati določila tega pravilnika.
 7. Prijavnina zapade v plačilo ne glede na to, ali je bil pes na delovni test dejansko priveden ali ne - v primeru izostanka povračilo prijavnine ni možno. Izjema je nepričakovan izostanek iz zdravstvenih razlogov (bolezen, poškodba) ali zaradi gonitve psice – v teh primerih se na podlagi pisnega potrdila veterinarja plačana prijavnina prenese na naslednjega izmed delovnih testov istega tekmovanja. Če v takšnem primeru prijavnina na naslednjem delovnem testu ni izkoriščena, zapade v plačilo brez možnosti nadaljnega prenosa ali povračila.
 8. Vodnik lahko v posameznem tekmovalnem razredu delovnega testa vodi največ dva psa.
 9. V naslednjih primerih so psi iz delovnega testa izključeni, plačana prijavnina pa zapravljena:
 - psi, glede katerih so v prijavnici navedeni napačni podatki (razen manjših očitnih pomot),
 - psi, ki izven dodeljenih testnih nalog prosto tekajo na območju delovnega testa,
 - psi, ki niso navzoči na začetku delovnega testa in psi, ki brez opravičljivih razlogov ne pristopijo k opravljanju posameznih nalog testa, ko so k temu pozvani,
 - moteči psi in psi vodnikov, ki motijo potek prireditve,
 - psi, ki so na območju delovnega testa telesno kaznovani,
 - psi, ki kažejo nesprejemljivo napadalnost do drugih psov ali ljudi in
 - psi, ki nimajo veljavnega potrdila o cepljenju proti steklini.
3. There are no age restrictions for entry into the individual difficulty classes of the test, however, only dogs over 7 years of age may compete in the Veteran class.
 4. The organiser may restrict the number of participants but must specify this in advance in the invitation to the working test. In such case, the right of participants to compete shall be decided by the time the registration form was received.
 5. At the request of the organiser (published in the invitation to the event), a copy of the receipt for the registration fee must be submitted along with the registration form.
 6. By registering for the working test, the owner and handler of the dog agree to comply with the provisions of these Rules.
 7. The registration fee is due regardless of whether the dog was actually brought to the working test – in the event of a no-show, no refund of the registration fee is possible. Exceptions are unforeseeable absences due to medical reasons (illness, injury) and absence due to a bitch in season – in these cases, the paid registration fee is transferred over to the next working test of the same competition on the basis of a written certificate from a veterinarian. If the transferred registration fee is not used at the next working test, it will be forfeited without any possibility of further transfer or refund.
 8. A handler may handle a maximum of two dogs in each competition class of the working test.
 9. In the following cases, the dogs will be excluded from the working test, and the registration fee paid will be forfeited:
 - dogs for which incorrect information is given on the registration form (except for minor obvious mistakes),
 - dogs running freely in the working test area outside of the assigned test tasks,
 - dogs, not present at the start of the working test and dogs which, without justifiable reasons, do not attend to perform individual test steps, when called upon to do so,
 - dogs that cause nuisance and dogs that disrupt the course of the event,
 - dogs that are physically punished in the working test area,
 - dogs showing unacceptable aggression towards other dogs or people; and
 - dogs that do not have a valid rabies vaccination certificate.

- | | |
|---|---|
| <p>10. Za vse udeležence in gledalce velja prepoved privedbe goneče psice na območje delovnega testa.</p> <p>11. Vsi udeleženci in gledalci so dolžni nemudoma upoštevati navodila vodje delovnega testa in sodnikov. Morebitne kršitelje se lahko odstrani s prireditve.</p> <p>12. Od udeležencev in gledalcev se pričakuje, da s svojo navzočnostjo v najmanjši možni meri vznemirjajo območje delovnega testa - predpisano je mirno vedenje skozi celoten test in prepovedano vsako onesnaževanje območja.</p> <p>13. Odločitve sodnikov so dokončne. Udeleženci sodnikov ne smejo javno kritizirati – takšno vedenje je razlog za izključitev.</p> <p>14. Lastnik in vodnik psa sta solidarno in izključno odgovorna za škodo, ki jo povzroči pes v času delovnega testa. Udeležba na prireditvi je na lastno odgovornost – prireditelj ne odgovarja za morebitne nesreče in poškodbe psov ali vodnikov.</p> <p>15. Imenovanje sodnikov ter vodje prireditve za posamezen delovni test je v izključni pristojnosti prireditelja. Vse težavnostne razrede sodijo uradno priznani sodniki, skladno z določili VI. člena tega pravilnika.</p> | <p>10. All participants and spectators are prohibited from bringing a bitch in season to the working test area.</p> <p>11. All participants and spectators are obliged to comply immediately with the instructions of the working test manager and the judges. Any violators may be removed from the event.</p> <p>12. All participants and spectators are expected to minimise disturbance to the working test area by their presence – a calm demeanour throughout the test is required and any pollution of the area is prohibited.</p> <p>13. The decisions of the judges are final. Participants may not publicly criticise the judges – such behaviour is grounds for disqualification.</p> <p>14. The owner and the handler of the dog shall be jointly and severally liable for any damage caused by the dog during the working test. Participation in the event is at everyone's own risk – the organiser is not liable for any accidents or injuries to the dogs or handlers.</p> <p>15. The appointment of judges and the event manager for an individual working test shall be the sole responsibility of the organiser. All difficulty classes shall be judged by officially recognised judges in accordance with the provisions of Article VI of these Rules.</p> |
|---|---|

III. POSEBNE DOLOČBE

1. Pri delovnem testu se uporablja standardna platnena prinosila, zelene barve, teže 500 g, brez kakršnihkoli dodatkov. Izjema so posebna prinosila, izdelana za izstreljevalno napravo. Za strele se lahko uporabi lovska puška, štartna pištola ali izstreljevalna naprava.
2. Prinosila in drugo potrebno opremo je dolžan priskrbeti prireditelj.
3. Kjer je to mogoče, se pse preizkusi tudi pri delu v vodi. Za uspešno opravljeno testno nalogo, pri kateri je moral pes plavati v globoki vodi, se izda posebno potrdilo o opravljenem vodnem delu.
4. V vseh težavnostnih razredih morajo biti psi med opravljanjem testnih nalog brez povodcev in ovratnic. Izjema je razred »začetniki«, v katerem je dovoljena uporaba retrieverskih povodcev, vendar

III. SPECIAL PROVISIONS

1. During the working test standard linen dummies of green colour and weighing 500 g, without any add-ons shall be used. Exceptions are special dummies made to fit dummy launchers. A hunting rifle, a starter pistol, or dummy launchers may be used for the shots.
2. The organiser is obliged to provide the dummies and all other necessary equipment.
3. Where possible, dogs shall also be tested in water work. A special certificate of water work shall be issued for the successful completion of a test task requiring the dog to swim in deep water.
4. In all difficulty classes, dogs must be unleashed and uncollared during the performance of test tasks. The exception is the "Newcomers" class, in which the use of retriever leads is permitted, but a dog, competing on a lead, may score no more than half the points.

lahko pes, ki tekmuje na povodcu, doseže največ polovično število točk.

5. V težavnostnem razredu »začetniki« lahko pes, ki pomotoma uteče v nalogo, vendar pri tem ostane pod nadzorom, tako da ga je mogoče takoj zaustaviti in odpoklicati, doseže največ polovično število točk. V ostalih razredih za takšno napako pes dobi ničlo.
 6. Sodniki skozi celoten test ocenjujejo samoobvladovanje, veselje do dela, vohalno sposobnost, zmožnost pomnjenja, vodoljubnost, veselje do prinašanja, vztrajnost, vodljivost, slog iskanja in hojo poleg. Pes naj hitro in zanesljivo prinaša v roke vodnika ter ima mehek prijem.
 7. Sodniki imajo po svoji presoji pravico prekiniti nalogo, če delo psa ni zadovoljivo. Vodnik je v tem primeru dolžan psa takoj odpoklicati in ga privezati.
 8. Napake, ki imajo za posledico odbitek točk, so:
 - nadzorovano vtekanje v razredu »začetniki«,
 - nemirnost,
 - nepozornost,
 - slaba zmožnost pomnjenja,
 - površen prijem,
 - slaba poslušnost,
 - slaba hoja poleg,
 - glasno vodenje,
 - počasno vračanje in
 - oklevanje pri vstopu v vodo.
 9. Napake, ki imajo za posledico ničlo, so:
 - premočan prijem
 - žvečenje prinosila,
 - streloplahost,
 - lajanje ali cviljenje,
 - izogibanje vstopu v vodo,
 - neuspešno prinašanje,
 - nenadzorovano vtekanje in nadzorovano vtekanje v razredih »novinci«, »vmesni«, »odprti« in »veterani«,
 - menjava prinosil med prinašanjem,
 - gonja divjadi,
 - neukročenost (izven nadzora),
 - telesni stik s psom z namenom korekcije in
 - hranjenje psa med nalogo.
5. In the “Newcomers” class, a dog that mistakenly runs in, but remains under control so that it can be stopped and recalled immediately, may score no more than half the points. In all other difficulty classes, such a mistake will result in a zero.
 6. Throughout the test, the judges assess self-control, eagerness to work, nose, marking/memory ability, love of water, eagerness to retrieve, persistence, control, search style, and heeling. The dog should retrieve quickly and reliably into the hands of the handler and have a soft mouth.
 7. The judges have the discretion to terminate the task if the dog’s performance is not satisfactory. In such case the handler shall immediately recall the dog and put it on a lead.
 8. Errors resulting in a deduction of points, are:
 - controlled run-in in the “Newcomers” class,
 - restlessness,
 - inattentiveness,
 - bad marking/memory skills,
 - sloppy grip,
 - bad obedience,
 - bad heelwork,
 - noisy handling,
 - slow returning, and
 - hesitation when entering the water.
 9. Errors resulting in a zero are:
 - hard mouth,
 - chewing the dummy,
 - gun shyness,
 - barking or whining,
 - refusing to enter the water,
 - failure to retrieve,
 - uncontrolled run-in and controlled run-in in difficulty classes “Beginners”, “Novice”, “Open” and “Veteran”,
 - switching dummies during the retrieve,
 - chasing wildlife,
 - out of control,
 - physical contact with the dog with intent of correction, and
 - feeding the dog during the task.

Telesni stik s psom v smislu kaznovanja se kaznuje s takojšnjo izključitvijo.

Physical contact with the dog in the sense of punishment is punishable by immediate disqualification.

Naluknjanje prinosila se kaznuje z izključitvijo.

10. Če pes pri posamezni testni nalogi dobi ničlo, kot je opisano pod 9. točko III. člena tega pravilnika, se mu pri tej nalogi pripiše nič točk. Psi, ki dobijo pri kateri od nalog ničlo, delovnega testa niso opravili, vendar lahko nadaljujejo tekmovanje, če sodnik ne odloči drugače.
11. Pes test uspešno opravi, če opravi vse naloge delovnega testa in pri nobeni ne dobi ničle. Psi, ki delovni test opravijo, so razvrščeni po mestih. V vsakem razredu se razglasi najboljši tri in navede ocene ostalih (odlično, prav dobro ali dobro), oziroma dosežene točke z ali brez ničel.

IV. NALOGE IN OCENJEVANJE

Prinašalec je specialist za delo po strelu. Naloge morajo biti prilagojene terenu in karseda podobne dejanskemu lovu.

Posamezno nalogo lahko sestavlja več delov.

Delovni test sestavljajo najmanj štiri naloge. Za oceno odlično je treba zbrati 90 odstotkov, za oceno prav dobro 80 odstotkov, za oceno dobro pa 70 odstotkov od vseh možnih točk.

V posameznem razredu zmaga pes z doseženim najvišjim številom točk, priznanji pa prejmeta tudi drugo- in tretje uvrščeni. V primeru, da ima več tekmovalcev enako število točk, se za odločitev o prvih treh mestih izvede dodatno, odločilno nalogo, oziroma več, če sodnik tako odloči.

Pred pričetkom testa vodja prireditve pregleda prinosila, če so brezhibna. Sodniki opravijo ogled terena in določijo naloge, upoštevaje težavnostni razred. Vsakemu psu morajo biti zagotovljeni enakovredni pogoji, tako da je dejavnik sreče zmanjšan na minimum. Naloge naj bodo zasnovane tako, da spodbujajo uspešno delo, zmožnost pomnjenja in naravne zasnove. To je zelo pomembno upoštevati pri postavitvi strelcev in metalcev. Sodnik ne sme zahtevati premagovanja nevarnih ovir. Sodnik je dolžan poskrbeti, da so gledalci na primerni oddaljenosti od tekmovalcev.

Vodnika z nalogo seznanja sodnik. Vodnik lahko začne nalogo na znak sodnika.

V. RAZREDI

Puncturing of the dummy is punishable by immediate disqualification.

10. If a dog scores a zero on a particular test task as described in Article III (9) of these Rules, the dog shall be awarded zero points for that task. Dogs receiving a zero in any task shall not have passed the working test but may continue in the competition unless the Judge decides otherwise.
11. A dog passes the test, if it completes all the tasks in the working test and does not get a zero in any of them. Dogs that pass the working test are ranked. The top three in each class shall be announced and the evaluations (excellent, very good, or good) or the scores of others obtained with or without the zeros shall be indicated.

IV. TASKS AND EVALUATION

A retriever is a specialist for work after shot. Tasks must be adapted to the terrain and as close as possible to the actual hunt.

An individual task may consist of several parts.

The working test shall consist of a minimum of four tasks. A score of at least 90% of the total points must be obtained for an "Excellent" evaluation, at least 80% for a "Very Good" evaluation, and at least 70% for "Good" evaluation.

The dog with the highest number of points in each class wins, and the second- and third-placed dogs also receive recognition. In the event that more than one competitor has the same number of points, an additional run-off task, or more, if so decided by the judge, shall be carried out to decide the first three places.

Before the start of the test, the working test manager shall inspect the dummies to ensure that they are in perfect condition. The judges shall inspect the terrain and set the tasks, considering each difficulty class. Each dog must be given equal conditions with the element of luck reduced to a minimum. Tasks should be designed to further good gundog work, marking/memory ability, and natural abilities. This is very important to consider when setting up guns and dummy throwers. The judge should not require passing of dangerous obstacles. The judge must ensure that spectators are at a reasonable distance from the competitors.

The judge presents the task to the handler. The handler may only start the task on the signal of the judge.

V. CLASSES

1. Delovni test lahko poteka v petih težavnostnih razredih:
 - začetniki/newcomers - E (obvezni),
 - novinci/beginner - L,
 - vmesni/novice – M,
 - odprti/open – S (obvezni) in
 - veterani/veteran.

Razred začetniki je zasnovan kot spodbuda za neizkušene vodnike in mlade pse. Težavnost nalog ustreza vodnikom in psom, ki so osvojili znanje osnovne poslušnosti, iskanja ter prinašanja po spominu.

Razred novinci je premostitvena stopnja med razredoma začetniki in vmesni. Namenjen je vodnikom in psom, ki bi se želeli preizkusiti v zahtevnejših nalogah, vendar še niso pripravljene na razred vmesni.

Razred vmesni je premostitvena stopnja med razredoma novinci in odprti. Namenjen je izkušenim vodnikom in psom, ki še niso v celoti pripravljene na zahtevnost dela na najvišji ravni.

Razred odprti je namenjen izkušenim vodnikom in psom. Naloge tega razreda zahtevajo zanesljivo vodljivost in ustrezajo tekmovalnim parom, vajenim iskanja in prinašanja tako po spominu, kot na slepo.

Razred veteranov je zasnovan zaradi varovanja zdravja starejših psov - v izogib preobremenjevanju se naloge prilagodi njihovi starosti, kondiciji, zmanjšani mobilnosti in vremenskim pogojem.

2. Psi, ki so v razredu začetniki, novinci ali vmesni trikrat prejeli oceno odlično, morajo na naslednjih delovnih testih tekrovati v višjem razredu.
3. Če pes uspešno opravi po težavnosti višji razred, ne more več tekrovati v nižjem razredu. Izjema je razred veterani. Psi se lahko iz razreda veteranov neodvisno vrnejo v razred, ki so ga opravili (začetniki, novinci, vmesni ali odprti).

VI. SODNIKI IN SODNIŠKI PRIPRAVNIKI

Delovne teste lahko sodijo naslednji sodniki:

1. Tuji sodniki, ki so v svoji domovini uradno priznani kot sodniki za delovne teste prinašalcev, in tuji vodniki, ki so s prinašalcem dosegli delovni šampionat.
2. Domači sodniki morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. The working test may have five difficulty classes:

- Newcomers – E (obligatory),
- Beginner – L,
- Novice – M,
- Open – S (obligatory), and
- Veteran.

The Newcomers class is designed to encourage inexperienced handlers and young dogs. The difficulty of the tasks is appropriate for handlers and dogs, who have mastered basic obedience, searching, and memory retrieving.

The Beginner class is a bridge between the Newcomers and Novice classes. It is intended for handlers and dogs, who would like to test themselves at more challenging tasks but are not yet ready for the Novice class.

The Novice class is a bridge between Novice and Open classes. It is intended for experienced handlers and dogs who are not yet fully prepared for the rigours of working at the highest level.

The Open class is for experienced handlers and dogs. The tasks in this class require reliable ability to be handled and are appropriate for competitive pairs, used to searching and retrieving both by memory and blind.

The Veteran class is designed to protect the health of older dogs – to avoid overloading, the tasks are adapted to their age, condition, reduced mobility, and weather conditions.

2. Dogs that have been awarded an excellent score three times in the Newcomer, Beginner, or Novice classes, must compete in a higher class at the next working test.
3. If the dog passes the higher difficulty class test, it may no longer compete in the lower class. The exception is the Veteran class. Dogs may independently return from the Veteran class to the class they have passed (Newcomers, Beginner, Novice, or Open).

VI. JUDGES AND TRAINEE JUDGES

Working tests may be judged by the following judges:

1. Foreign judges, who are officially recognized in their home country as judges for working tests of retrievers, and foreign handlers, who have obtained a working championship with a retriever.
2. Home judges must meet the following criteria:

- | | |
|--|--|
| <p>a. Najmanj trikratno uspešno vodenje prinašalca v razredu odprti na delovnem testu, organiziranem skladno s tem pravilnikom, doma ali v tujini.</p> <p>b. Najmanj petkratno stažiranje na delovnih testih, organiziranih skladno s tem pravilnikom, v razredih »začetniki« in enako število stažiranj v razredu »odprti« s pisno oceno pristojnega sodnika. Kandidati lahko za stažiranje zaprosijo pisno pri prireditelju najmanj 14 dni pred delovnim testom.</p> <p>c. Opravljanje prostovoljnega dela pri organizaciji najmanj treh delovnih testov, organiziranih skladno s tem pravilnikom, s pisnim potrdilom prireditelja. Kandidati za opravljanje prostovoljnega dela se prijavijo prireditelju najmanj 14 dni pred delovnim testom.</p> <p>d. Na podlagi izpolnjenih pogojev pod točkami 2a, 2b in 2c Klub za delo prinašalcev kandidata vpiše na seznam sodnikov pripravnikov za delovne teste. Sodniki pripravniki lahko sodijo delovne teste pod mentorstvom izkušenih sodnikov. Na podlagi pisnih pozitivnih mnenj treh sodnikov mentorjev ima sodnik pripravnik pravico do vpisa na seznam sodnikov za delovne teste Kluba za delo prinašalcev in samostojnega sojenja.</p> | <p>a. At least three times successful handling of a retriever in the Open class at a working test, organised in accordance with these Rules, at home or abroad.</p> <p>b. At least five times traineeship at working tests organised in accordance with these Rules in the “Newcomer” class and an equal number in the “Open” class, with a written evaluation by the competent judge. Candidates may apply for judge traineeship in writing to the organiser at least 14 days before the working test.</p> <p>c. Volunteering at least at three working tests, organised in accordance with these Rules, with a written confirmation of the organiser. Candidates for performance of volunteering shall apply to the organiser at least 14 days before the working test.</p> <p>d. On the basis of the fulfilment of conditions under 2a, 2b, and 2c above, the Working Retriever Club shall enter the candidate into the list of trainee judges for the working tests. Trainee judges may judge the working tests under the mentorship of experienced judges. On the basis of the written positive opinions of three mentor judges, the trainee judge shall be entitled to be entered into the list of working test judges of the Working Retriever Club and to judge independently.</p> |
|--|--|

Pravilnik je bil sprejet na Zboru članov Kluba za delo prinašalcev dne 14.3.2013.

The Rules have been adopted at the Assembly of Working Retriever Club on 14. 3. 2013.

Spremembe pravilnika:

Amendments to the Rules:

- 2. odstavek IV. poglavja (Zbor članov dne 27.4.2013)
- 9. točka III. poglavja in 1. ter 3. točka V. poglavja (Zbor članov dne 9.12.2014)
- 2. in 3. točka V. poglavja (Zbor članov dne 16.9.2015)
- VII. poglavje (Zbor članov dne 16.9.2015)
- 1. točka V. poglavja – dodano angleško poimenovanje razredov ter 2. točka II. poglavja – dodan razred Izven konkurence (Zbor članov dne 10.12.2022)

- Para. 2 of Section IV. (Assembly on 27.4.2013)
- Point 9 Section III and point 1 and 3 of Section V. (Assembly on 9.12.2014)
- Point 2 and 3 of Section V. (Assembly on 16.9.2015)
- Section VII. (Assembly on 16.9.2015)
- Point 1 of Section V. – English names of classes added and Point 2 of Section II – Out of Competition class added (Assembly on 10.12.2022)

Klub za delo prinašalcev

Working Retriever Club

***V primeru kakršnihkoli odstopanj med slovensko in angleško različico besedila prevlada besedilo Pravilnika v slovenskem jeziku.**

***In case of any discrepancies between the Slovenian and English text, the Slovenian text of the Rules shall prevail.**